

CURRICULUM VITAE

Maria D. Lekic

Associate Professor of Russian (retired)
School of Languages, Literatures and Cultures
University of Maryland
College Park, MD 20742
301 405-4099
mlekic@umd.edu

Academic Director, Russian Overseas Flagship
American Councils for International Education:
1828 L Street, NW Suite 1200
Washington, DC 20036
202 572-9108
lekic@americancouncils.org

EDUCATION

- | | |
|---------------|---|
| Ph.D., 1982 | University of Pennsylvania, Philadelphia, Pennsylvania
Slavic Languages and Literature |
| Diploma. 1970 | Moscow State Pedagogical University [in English and Germanic Philology.] |

ACADEMIC APPOINTMENTS

- | | |
|-------------|---|
| 2004 – 2024 | Russian Overseas Flagship, American Councils for International Education , Academic Director |
| 1993-2018 | University of Maryland, College Park, Maryland , Associate Professor of Russian, School of Languages, Literatures and Cultures |
| 1986-1993 | University of Maryland, College Park, Maryland , Assistant Professor,
Germanic and Slavic Languages and Literatures |
| 1982-1986 | University of Pennsylvania, Philadelphia, Pennsylvania , Full-time lecturer, Slavic Department |
| 1977-1981 | University of Pennsylvania, Philadelphia, Pennsylvania , Teaching Fellow in Slavic |
| 1972-1976 | USSR Academy of Sciences , Junior Research Worker
Language and Intercultural Analysis, Institute of Sociology |
| 1970-1972 | Moscow State University , Instructor of English, Faculty of Physics |

FELLOWSHIPS AND AWARDS

- | | |
|------|--|
| 2009 | ACTR Distinguished Service Award |
| 2005 | AATSEEL, National Award for “Outstanding Contribution to the Profession” |
| 2002 | AATSEEL, National Award for “Best Contribution to Language Pedagogy,” Business Russian, ACTR/Russnet |
| 2002 | A. S. Pushkin Medal, International Association of Teachers of Russian Language and Literature, for contributions to the Study and Teaching of Russian. |
| 1989 | Spring Semester, Mellon Foundation Developmental Grant for <i>Russian: Stage Three</i> |
| 1988 | Fall Semester, Released-Time Grant, College of Arts and Humanities, University of Maryland |
| 1987 | Summer Award, General Research Board of Graduate Studies and Research, University of Maryland |
| 1984 | Travel Grant, University of Pennsylvania/Israel Exchange, to participate in International Pasternak Symposium in Jerusalem |

1981-82	Mellon Foundation Dissertation Fellowship, University of Pennsylvania
1974	Certificate of Merit, Presidium of the Academy of Sciences of the USSR

MAJOR GRANT FUNDED PROJECTS

2004 – 2018	Senior Language Expert, Curriculum and Examination Development, Russian Prototype Advanced Placement Program, in cooperation with ACTR and The College Board (New York).
2002 (spring)	Research Fellowship, Maryland Institute for Technology in the Humanities
2002 - 2003	Chief Methodologist, Internet-Based Modules for the Support of Instruction in American Universities of the Study of Azeri, Kazakh, Turkmen, and Uzbek Languages; in cooperation with ACTR/ACCELS and Indiana University, National Security Education Program (NSEP), Two-Year Project, 2002 – 2003.
2001 - 2004	Project Director, Business Russian Language-Learning Modules. Phase Two: Getting the Word Out. Fund for the Improvement of Post-Secondary Education (FIPSE, U.S. Department of Education), Three-Year Project, 2001 – 2004.
1998 – 1999	Project Director, Modularized Curriculum for Heritage Speakers of Russian in U.S. Schools: An Internet-Based Program for Learners and Teachers. Dodge Foundation, One Year Project, 1998 – 1999.
1998 – 1999	Project Director, Russian for Business Communication: An Internet-Based Curriculum for the Intermediate and Advanced-Level University Level Students of Russian. Fund for the Improvement of Post-Secondary Education (FIPSE, U.S. Department of Education), Three-Year Project, 1998 – 2001.
1998 – 1999	Chief Methodologist, Internet-Based Modules for the Support of Instruction in American Universities of the Study of Azeri, Kazakh, Turkmen, and Uzbek Languages; in cooperation with ACTR/ACCELS and Indiana University, National Security Education Program (NSEP), Two-Year Project, 1998 – 2000.
1998 – 1999	Project Head, Development of a Language Testing Tool and Evaluation of the Russian Language Proficiency of the Russian-American Joint Space Mission, International Space Station, National Aeronautics and Space Administration, Houston, Texas: One Year Project, 1998 – 1999.
1997 – 1998	Project Director, Grant to Develop Research and Training Modules on Cultural Inhibitors in Cross-National Communication, NASA Telemedicine Project in cooperation with the East-West Space Science Center.
1997 – 1998	Principal Investigator, Ford Foundation Grant to Develop and Implement the Russian Language Network (RussNet), a Russian Language Field Resource.
1993 – 1994	Co-Developer and Project Director, Training and Materials Development at UMCP for Three Strategic (Non-Russian) Languages of the Former Soviet Union: Georgian, Kazakh, and Kyrgyz, July 1993 through August 1994.
1992 – 1995	Principal Investigator, Ford Foundation National Mentoring System for High School Russian Language Programs (“The Hub-Schools Project”)
1990, 1991, 1992	Academic Coordinator, Ford Foundation Summer Russian Institutes, Bryn Mawr College.

PUBLICATIONS

1. Lekic, M. D. “Transformative Language Learning in the Overseas Immersion Environment: Exploring Affordances of Intercultural Development,” co-authored with Dan Davidson and Nadra Garas, *Transformative Language Learning and Teaching*, (edited by Betty Leaver, Dan E. Davidson and Christine Campbell). Cambridge University of Press (2020), 109 – 120.
2. Lekic, M. D. “Introduction to the Special Edition,” Developing Level-3 Skills in a Multilingual Immersion Environment: The Russian Overseas Flagship Second Decade. Ed. by Lekic, M. D. , Russian Language Journal, Vol. 70, 2020, pp 1 – 4.
3. “Assessing Language Proficiency and Intercultural Development in the Overseas Immersion Context,” co-authored with Dan Davidson and Nadra Garas), Exploring the US Language Flagship Program. Professional Competence in a Second Language by Graduation. Eds. Murphy, D. & Evans-Romaine, K. Multilingual Matters, Bristol, UK, 2016, pp. 156-76.
4. Lekic, M. D. (2016), “Assessing Language Proficiency and Intercultural Development in the Overseas Immersion Context.”

- Co-authored with D. Davidson and N. Garas. The U.S. Language Flagship Program: Professional Competence in a Second Language by Graduation, Eds. Murphy, D. & Evans-Romaine, K. Multilingual Matters pp. 156-176
5. Lekic, M. D. (2013), "The Heritage and Non-Heritage Learner in the Overseas Immersion Context: Comparing Learning Outcomes and Target Language Utilization in the Russian Flagship." Co-authored with D. Davidson. *Heritage Language Journal*, 10(2), Fall 2013, pp. 88-114. (Originally in RLJ 62 2012)
 6. Lekic, M. D. (2012), "Comparing Heritage and Non-Heritage Learning Outcomes and Target Language Utilization in the Overseas Immersion Context: A Preliminary Study of the Russian Flagship." Co-authored with D. Davidson. *Russian Language Journal*, Vol. 62, 2012, pp.47-78.
 7. Lekic, M.D. (2011). The Overseas Immersion Setting as Contextual Variable in Adult SLA: Learner Behaviors Associated with Language Gain to Level-3 Proficiency in Russian, Co-authored with Dan Davidson), *Russian Language Journal*, 60, pp. 53-76.
 8. Lekic, M. D. (2009). The Online Proficiency-based Reading, Listening, and Integrated Writing External Assessment Program for Russian: Report to the Field. Co-authored with Bazarova, S. I. and C. Marshall, *Russian Language Journal*, 59, pp 59-78. Editor, *Russian: Stage 2: Welcome Back!* Editor, Kendall/Hunt Publishing in collaboration with ACTR (2009).
 9. Lekic, M. D. Principal author, *Russian: Stage 1: Live from Russia!* (2008). Two-volume Textbook, Video, Two-volume Workbook, Teacher's Manual, and CD-ROM, with K. S. Gor and D. E. Davidson, Kendall/Hunt Publishing in collaboration with ACTR (2008).
 10. Lekic, M. D., "Competency-Based Approach in Teaching and Assessment of Russian in USA: Russnet and Russian AP," co-authored with Dan Davidson, *Zhizn' yazyka I yazyk v zhizni*, Kazakh National University, Almaty, 2005, pp. 23-56.
 11. Lekic, M. D., "Modeling a Field-Based Internet Resource for Modern Foreign Language Learning: The Case of RussNet," Co-authored with Dan Davidson *Information and Communications Technologies in the Teaching and Learning of Foreign Languages*, UNESCO IITE, Moscow, 2004, pp. 78-86.
 12. Lekic, M. D. "The Role of Language-Specific Organizations in Teacher Education and support: The Case of the American Council of Teachers of Russian (ACTR), co-authored with Co-author with Betty Leaver and Peter Merrill, *New Visions in Foreign and Second Language Education*, edited by G. Brauer and K. Sanders. LARC Press, San Diego, 2004, pp. 10-27.
 13. Lekic, M. D., "Nacional'nyj virtual'nyj centr russkogo jazyka: Russnet," (2006). *Russkoe slovo v mirovoj kul'ture. Materialy X Kongressa MAPRIAL*. St. Petersburg, Ed. by Bukharina P. E. et. al., pp. 154-155.
 14. M. D. Lekic, Principal Editor, *Internet-Based Learning Modules for the Languages of Central Asia and the Caspian Basin* (1998-99), Developing Grammar, Listening and Reading Comprehension Skills through Authentic Television Broadcasts in Contemporary Standard Azeri, Uzbek, Kazakh, and Turkmen, Indiana University, Vols. 1 and 2.
 15. Lekic, M. D. Editor. *Russian: Stage 2: Welcome Back!* (1998; 2nd edition 2009). Editor, Kendall/Hunt Publishing.
 16. Lekic, M. D. Editor, *The Russian Reference Grammar* (19997), Kendall/Hunt Publishing.
 17. Lekic, M. D. , *Russian: Stage 1: Live from Moscow!* (1996). Two-volume Textbook, Video, Two-volume Workbook, Teacher's Manual.
 18. Lekic, M. D. , *Peers/Rovesniki*, (1995). Video Course and Textbook, and Teacher's Manual, with T. Kirsh and N. Nikitina, ACTR/ACCELS Publications.
Lekic, M. D , *What Do You Think About That?/ Что вы об этом думаете?* (1994). Video Course and Textbook, co-authored with O. P. Rassudova and T. K. Kirsh, ACTR/ACCELS Publications.
 19. Lekic, M. D. Editor, *Ogonyok, Authentic Readings and Support Exercises for Students of Russian* (1993). Textbook, Teacher's Manual, and audiotapes. National Textbook Company, Chicago.
 20. Lekic, M. D. , *Russian: Stage Three: Focus on Speaking* (1993). Textbook, Video and Computerized Workbook, with O.P. Rassudova, E. K. Efremova, Kendall/Hunt Publishing.